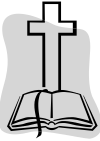


## ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

Υπέρ Αναπαύσεως

† ΠΑΝΤΩΝ ΤΩΝ ΕΝ ΚΑΛΑΒΡΥΤΟΙΣ  
ἐκτελεσθέντων ὑπὸ τῶν στρατευμάτων κατοχῆς



† ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΠΑΠΟΥΛΙΑ

† ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ ΖΗΣΙΜΑΤΟΥ

Αιωνία ἡ Μνήμη αὐτῶν



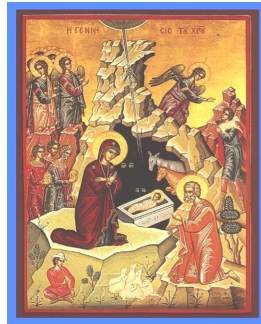
από ἐδῶ και πέρα ο Θεός. Η αγία μας Εκκλησία δεν απορρίπτει καμμιά μέθοδο της επιστημονικής ιατρικής. Την επιστήμη την ευλογεί, και την δέχεται ως γνώση που ἔδωσε ο Θεός στους ανθρώπους.

Πολλοί πιστοί τελούν ἀπὸ ευλάβεια το ἱερόν Ευχέλαιον δύο και τρεις φορές το χρόνο, ἐν ὧσφι μάλιστα των μεγάλων εορτῶν της χριστιανοσύνης, ὅπως Χριστούγεννα, Πάσχα, Δεκαπενταύγουστο και ἄλλοτε. Η συνήθεια αὐτή είναι καλή κι ευλογημένη, ἐφ' ὅσον δεν ἀμελοῦν πρωτίστως και το μυστήριο της μετανόιας - ἐξομολογήσεως και τη Θεία Μετάληψη. Κανένα Μυστήριο δεν ἀναιρεί το ἄλλο, οὔτε το υποκαθιστά. Για τον λόγο αὐτό καλὸ μὲν είναι να τελείται το Ευχέλαιο, με την προϋπόθεση ὅτι θα προηγηθεῖ Ἐξομολόγηση και θα ἀκολουθησε Μετάληψη.

## ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

ΣΤΗΝ ΙΕΡΑ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗ ΜΟΝΗ

- **ΤΡΙΤΗ 24 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**  
**10:00 τὸ βράδυ-12:30 π.μ.**  
**ΟΡΘΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ**  
**ΚΑΙ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.**
- **ΤΕΤΑΡΤΗ 25 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**  
**9:00 - 11:30 τὸ πρωί:**  
**Β' ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ**  
**ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.**



ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ  
Ἱερά Πατριαρχική Μονή  
Ὁσίας Ἐιρήνης Χρυσοβαλάντου

36-07 23rd Avenue, Astoria, NY 11105

Phone: (718) 626-6225 Fax: 626-7669

Email: [StIrene@StIrene.org](mailto:StIrene@StIrene.org)

Web: [www.StIrene.org](http://www.StIrene.org)

Ἡγούμενος: ὁ Πανοσιολογιώτατος  
Ἀρχιμανδρίτης κ. Γερόθεος Ζαχαρίας

**Κυριακή 15 Δεκεμβρίου**  
**Sunday December 15**

**Ο Άγιος Διονύσιος**  
**17 Δεκεμβρίου**

Ο Άγιος Διονύσιος γεννήθηκε στην Ζάκυνθο το 1547, ὅταν το νησί εἶχε περάσει ἤδη στα χέρια των Βενετῶν. Γονεῖς του ἦταν ο Μώκιος και η Παυλίνα, ἀριστοκράτες ἀπὸ την οἰκογένεια των Σιγούρων. Ο Άγιος Διονύσιος εἶχε την τύχη στο ἀριστοκρατικό περιβάλλον που μεγάλωσε να ἀποκτήσει μόρφωση και χριστιανική ἀνατροφή, που λίγα παιδιά εἶχαν την ευκαιρία να ἀποκτήσουν στην εποχή του.

Η παράδοση θέλει τον Άγιο Διονύσιο να τον ἔχει βαπτίσει ο Άγιος Γεράσιμος το διάστημα που ἔζησε στην Ζάκυνθο. Στο τέλος της εφηβείας του ἔχασε τους γονεῖς του, ὁρίζει ὅλη την κληρονομία του στα ἀδέρφια του Κωνσταντῖνο και Σιγούρα και



**ΕΟΡΤΗ ΑΓΙΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ**

**ΤΡΙΤΗ 17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

Ὁρθρος, Θεία Λειτουργία: 8:00 - 10:00 π.μ.  
στό Καθολικό τῆς Ἱερᾶς Πατριαρχικῆς Μονῆς

**ΤΕΤΑΡΤΗ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**  
**ΙΕΡΟΝ ΕΥΧΕΛΑΙΟΝ**

7:00 - 8:30 μ.μ.

## SUNDAY GOSPEL

11th Sunday of Luke

*The Gospel of Luke 14:16-24; Matthew 22:14*

The Lord said this parable: "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time of the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I must go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and there is still room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet. For many are called, but few are chosen.'"

αποφασίζει να ασπαστεί τον μοναχισμό στη Μονή των Στροφάδων και πήρε το όνομα Δανιήλ. Κατά την διάρκεια του ασκητικού του βίου αφιερώθηκε στην μελέτη των γραφών και στην προσευχή και πολύ σύντομα έγινε ηγούμενος της μονής των Στροφάδων.

Το 1577 ο Άγιος Διονύσιος αποφάσισε να πάει για προσκύνημα στους Αγίους Τόπους. Κατά την διαδρομή πέρασε από την Αθήνα για να πάρει την ευλογία του επισκόπου Νικαγόρα, ο οποίος εντυπωσιάστηκε πάρα πολύ με τον χαρακτήρα του και την μόρφωση του ώστε τον έπεισε να αναλάβει την επισκοπή της Αίγινας. Έτσι ο Άγιος Διονύσιος έγινε επίσκοπος Αίγινας με το όνομα Διονύσιος και μέχρι το 1579 που έμεινε σε αυτή τη θέση άφησε στο νησί ένα εξαιρετικό έργο.

Γυρνάει στην Ζάκυνθο και αποσύρεται στο μοναστήρι της Παναγίας της Αναφωνήτριας στα βόρεια του νησιού, όπου γίνεται και ηγούμενος της Μονής. Κατά την διάρκεια της παραμονής του εκεί πολλοί πιστοί τον επισκέπτονται για να τους εξομολογήσει και να ζητήσουν τις συμβουλές του. Το χαρακτηριστικότερο επεισόδιο της ζωής του Αγίου στο μοναστήρι είναι όταν έδωσε καταφύγιο και συγχώρεση στον φονιά του αδερφού του και τον βοήθησε να φύγει σώος από την Ζάκυνθο, δίνοντας το απόλυτο παράδειγμα εφαρμογής της Χριστιανικής ιδεολογίας.

Ο Άγιος Διονύσιος κοιμήθηκε στις 17 Δεκεμβρίου του 1622 σε ηλικία 75 χρόνων και σύμφωνα με την επιθυμία του η ταφή του έγινε στις Στροφάδες που ήταν ο πρώτος τόπος που τον έφερε πιο κοντά στον Θεό.



## ΙΕΡΟΝ ΣΑΡΑΝΤΑΔΕΙΤΟΥΡΓΟΝ

- ΔΕΥΤΕΡΑ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
- ΤΕΤΑΡΤΗ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
- ΠΕΜΠΤΗ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
- ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 20 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
- ΣΑΒΒΑΤΟ 21 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

7:45 – 9:30 τó πρωί: Όρθρος και Θεία Λειτουργία στο παρεκκλήσιο Παναγίας Έλευθερώτριας

Όταν μετά από τρία χρόνια έγινε εκταφή το λείψανο του βρέθηκε άθικτο και χάρη σε αυτό το δείγμα αγιοσύνης η εκκλησία μας τον ανακήρυξε ως άγιο το 1733. Βέβαια οι Ζακυνθinoί τον τιμούσαν ως άγιο πολύ νωρίτερα. Σήμερα το λείψανο του Αγίου Διονυσίου βρίσκεται σε ασημένια λάρνακα στον ομώνυμο ναό στην Ζάκυνθο που είναι αφιερωμένος στην αγιοσύνη του.

Στην Ζάκυνθο τιμούν τον προστάτη τους Άγιο Διονύσιο δύο φορές τον χρόνο. Στις 24 Αυγούστου τιμούν την μνήμη της μετακομιδής του Αγίου από τις Στροφάδες στη Ζάκυνθο το 1717 και στις 17 Δεκεμβρίου που τιμούν την μέρα της κοίμησής του. Κάθε μία με τριήμερο εορτασμό.

## ΤΟ ΙΕΡΟΝ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ ΤΟΥ ΕΥΧΕΛΑΙΟΥ



Το ιερόν Μυστήριο του Ευχελαίου είναι το Μυστήριο της ιάσεως, δηλ. της θεραπείας της ψυχής και του σώματος. Ο Απόστολος Ιάκωβος ο Αδελφόθεος, αναφέρει πώς εάν κάποιος είναι ασθενής, να προσκαλεί τους πρεσβυτέρους της Εκκλησίας, προκειμένου να προσευχηθούν και να τον αλείψουν με λάδι εις το όνομα του Κυρίου. Και η ευχή του ελαίου, δηλ. το αγιασμένο λάδι που διαβάζεται από τους πρεσβυτέρους και με τις ευχές τους, "σώζει τον κάμνοντα και εγερει αυτόν" (Καθολ. Επιστ. Ιακώβου 5, 15).

Το ιερόν Μυστήριο του Ευχελαίου τελείται στο ναό, μπορεί όμως να τελεσθεί και στις κατ' οίκον Εκκλησίες των πιστών, στα σπίτια τους. Κυρίως τελείται όταν υπάρχει πρόβλημα υγείας. Πολλοί άνθρωποι και μάλιστα πιστοί ενώ ασθενούν, εξαντλούν πρώτα όλες τις ιατρικές μεθόδους, ξεχνώντας την άνωθεν Θεϊκή επέμβαση, τον εν Τριάδι Θεό μας, δηλ. δεν ξεκινούν πρώτα από το Θεό, αλλά από τους ανθρώπους, που και οι ίδιοι έχουν ανάγκη πρωτίστως το Θεό και δευτερευόντως τις γνώσεις τους. Μάλιστα κάποιοι από αυτούς το αναγνωρίζουν, λέγοντας